

Title (en)
Packaging of a pump.

Title (de)
Verpackung einer Pumpe.

Title (fr)
Emballage d'une pompe.

Publication
EP 0516926 A1 19921209 (DE)

Application
EP 92104449 A 19920316

Priority
DE 4118057 A 19910601

Abstract (en)
The invention relates to packaging of a pump (9), with two shells (1,2) made of heat- and/or sound-insulating material which surround the pump (9) and which, in the assembled and connected state of the pump, form a layer insulating the pump (9), the shells (1,2) having, on their inner faces, recesses (3) which are shaped in accordance with the exterior of the pump, and one of the shells having a further recess (4) whose shape matches the exterior of the pump and into which the pump (9) can be inserted in a position which is rotated through 90 degrees in relation to the position in which the pump (9) is positioned in the shells (1,2) in the first position. <IMAGE>

Abstract (de)
Die Erfindung betrifft eine Verpackung einer Pumpe (9) mit zwei Schalen (1,2) aus wärme- und/oder schalldämmenden Material, die die Pumpe (9) umgeben und im montierten und angeschlossenen Zustand der Pumpe eine die Pumpe (9) isolierende Schicht bilden, wobei die Schalen (1,2) an den Innenseiten Ausnehmungen (3) aufweisen, die der Pumpenaußenseite nachgebildet sind, wobei eine der Schalen eine weitere Ausnehmung (4) aufweist, die der Pumpenaußenseite nachgebildet ist und in die die Pumpe (9) in einer Stellung einsetzbar ist, die um 90 Grad verdreht ist zu der Stellung, in der die Pumpe (9) in der ersten Stellung in den Schalen (1,2) einliegt. <IMAGE>

IPC 1-7
F04D 29/58; **F04D 29/66**

IPC 8 full level
F04D 29/58 (2006.01); **F04D 29/66** (2006.01)

CPC (source: EP)
F04D 29/5893 (2013.01); **F04D 29/669** (2013.01)

Citation (search report)
• [AD] DE 3109624 A1 19821014 - OPLAENDER WILO WERK GMBH [DE]
• [A] FR 2199356 A5 19740405 - FRANKL & KIRCHNER [DE]

Cited by
EP0615070A1; EP1429034A3; DE4338932A1

Designated contracting state (EPC)
AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE

DOCDB simple family (publication)
EP 0516926 A1 19921209; **EP 0516926 B1 19950111**; AT E117053 T1 19950115; DE 4118057 A1 19921203; DE 59201171 D1 19950223

DOCDB simple family (application)
EP 92104449 A 19920316; AT 92104449 T 19920316; DE 4118057 A 19910601; DE 59201171 T 19920316